

St. Elizabeth Church
Bulletin #208750
Fr. Oscar Mendez, OFM
510-536-1266 Ext. 101

Instructions:

PARISH INFORMATION

Parish Personnel

Rev. Oscar A. Mendez, OFMPastor/Párroco
Rev. Francisco Alejo, OFMVicar/Vicario
Br. David Cobián, OFMPastoral Associate
Sr. Rosemarie Hennessy, OP.....Principal Elem. School (532-7392)
Brenda Cerda Religious Education (532-3766)
Teresita Mejia Bookkeeper
Salvador Mejia Social Work
Rosa Maria Cuevas Receptionist
Jovita Solis..... Receptionist
Benito Diaz..... Maintenance

Office Schedule—Horario de Oficina

Monday (Lunes)8:30am- 5:00pm
Tuesday - Friday (Martes a Viernes)8:30am- 8:00pm
Saturday (Sábado)9:00am- 12:00pm
Sunday (Domingo)9:00am - 1:00pm
Closed 12-1pm for Lunch — Cerrado 12-1pm para comer

Masses Schedule—Horario de Misas

Daily Mass (English) 7:00am
Misa Diaria (Español) 8:15am
Saturday Evening (English) 5:00pm
Sábado (Español) 6:30pm
Sunday (English). 7:00am, 10:00am & 6:30pm
Domingo (Español).... 8:30am, 11:30am, 1:15pm & 5:00pm

Quinceañeras

Call the parish office at least six months in advance.
Llame a la oficina con mínimo seis meses de anticipación.

Baptisms—Bautismos

Every first and third Sundays at 2:30pm in English.
Saturdays at 9:00 a.m. in Spanish.
Please stop by the office to register two months in advance

Sábados a las 9:00 a.m. en Español
Primer y tercer domingo a las 2:30pm en Ingles
Llenar la solicitud dos meses antes de la fecha deseada

Weddings—Bodas

Please contact one of the parish priests at least eight months in advance.
Solicite una cita con un sacerdote ocho meses antes de la fecha de la boda.

Parish Groups—Grupos Parroquiales

Secular Franciscans...1st Sunday 2pm & Tuesdays 7:30pm
Adoración del SantísimoJueves de 9:00am - 5:45pm
Ministros de la Eucaristía 1^{er} jueves 7:00pm
Lectores 3^{er} jueves 7:00pm
Grupo de Oración Miércoles 7:00pm
Grupos Juveniles Martes, Jueves, Viernes 7:00pm
Grupo Divina Misericordia Domingos 5:00pm
Legión de Maria Viernes 4:00pm
Rosario Lunes - Viernes 5:00pm

Reconciliation—Confesiones

Saturdays 3:30pm - 5:00pm or by Appointment during weekdays office hours.
Sábados 3:30pm - 5:00pm o por cita durante horas de oficina de lunes a viernes.

Welcome New Parishioners! **¡Bienvenidos Nuevos Feligreses!**

If you are not currently registered, please take a moment to fill this form out and return it to the parish rectory, or you may drop it in the collection basket.

Si aún no se ha registrado en nuestra parroquia, por favor tome un momento para llenar esta forma y regrésela a la oficina parroquial o simplemente déjela en la canasta de la colecta.

Name/Nombre _____ Phone/Teléfono _____ Other/Otro _____

Address/Dirección _____ City/Ciudad _____

Members in your family/Miembros en la familia _____ Language/ Idioma _____

Updating Parish Registration Form /Modificaciones de su forma de registro.

New Parishioner/Nuevo Miembro.

New Name or Address/ Cambio de nombre o dirección.

Remove from mailing list /Remover de la lista.

Send Sunday Envelopes/Quiero recibir sobres para hacer donaciones.

Cancel Sunday Envelopes/Cancelar sobres.

I would like to serve in the parish as a: /Me gustaría servir en la parroquia como: _____

Please call me/ Por favor llámenme.



August 13, 2006 — 13 de Agosto de 2006
19o. Domingo en el Tiempo Ordinario
Mensaje por Fr Oscar A. Mendez , O.F.M.

¿DE QUIÉN ERES HIJO, ENTONCES?

En el discurso retórico, que incluye la predicación y la enseñanza, hay tres elementos importantes: el *mythos*, o el mensaje; el *logos*, o las palabras empleadas, y el *ethos*, o las habilidades del orador. El mensaje puede ser claro, las palabras pueden ser elegantes y persuasivas, pero si el orador no es visto como alguien calificado para hablar sobre el tema, el discurso no puede ser convincente.

En el Evangelio de hoy, la gente pregunta las credenciales de Jesús. “¿No es este Jesús, el hijo de José?” “Es un muchacho de acá, ¿dónde adquirió este conocimiento?” Jesús les contesta con su enseñanza sobre Dios como el Padre verdadero. Si sabes quién es tu maestro, sabes cuál debería ser tu mensaje. Las palabras importantes de Jesús sobre la Eucaristía están basadas en el conocimiento de sí mismo como “el que es de Dios”. Los que son de Dios conocen a Dios y escuchan la palabra de Dios. Reconocen a Jesús al hablar, hacer y ser esa Palabra. El *ethos* del oyente también está en juego.

La gente que conoce a Dios como el “Padre”, esto es, íntimamente y en una profunda y amorosa relación, reconocerá a Jesús como el que nos revela a Dios, aun si el mensaje es desafiante. Para que cualquier discurso sea entendido y aceptado, debe haber una audiencia, y esa audiencia tiene que oír, entender y estar dispuesta a aceptar lo que se le dice. Jesús señala que si conocemos a Dios, como Él lo conoce, veremos y entenderemos que, así como Dios alimentó a la gente en el desierto, Dios nos alimenta y nos sustenta con el Pan de Vida, la Eucaristía, que es Cristo el Señor. No es solamente el orador, sino también la palabra y el mensaje. El Pan es el regalo de un Dios amoroso y fiel que nos da vida y nos sustenta.



August 13, 2006 — 13 de Agosto de 2006
19th Sunday in Ordinary Time

Message From Fr. Oscar A. Mendez, O.F.M.
WHOSE SON ARE YOU, ANYWAY?

In rhetorical speech, which includes preaching and teaching, three elements are important: the *mythos*, or the message; the *logos*, or the words used; and the *ethos*, or the qualifications of the speaker. The message may be clear, the words may be elegant and persuasive, but if the speaker is not seen as someone who is qualified to speak on the subject, the speech will not be convincing.

In today’s Gospel, the people are questioning Jesus’ credentials. “Is this not Jesus, the son of Joseph?” (John 6:42). “He’s a local boy, where did he get this knowledge?” Jesus answers them with his teaching about God as true Father. If you know who your teacher is, you know what your message should be. Jesus’ important words about the Eucharist are grounded in his self-knowledge as “the one who is from God” (John 6:46). Those who are from God know God and listen to the word of God. They will recognize Jesus as speaking, doing, and being that Word. The *ethos* of the hearer is on the line as well.

The people who know God as “Father,” that is, intimately and in deep and loving relationship, will recognize Jesus as the One who reveals God to us, even if the message is challenging. For any speech to be understood and accepted, there has to be an audience, and that audience has to hear, understand, and be able to accept what is being said. Jesus makes the point that if we know God, as he does, we will see and understand that, just as God fed the people in the desert, God feeds us and sustains us with the Bread of Life, the Eucharist, which is Christ the Lord. He is not only the speaker, but the word and the message as well. This Bread is the gift of a loving and faithful God who gave us life and sustains it.

VIAJE A LAS MISIONES

Para celebrar nuestra fiesta parroquial de Santa Isabel en noviembre, tendremos un viaje a la Misión de San Antonio en Jolon, California. Reserven el sábado 4 de noviembre para irnos a conocer una de las misiones mas antiguas de California, fundada por Fray Junípero Serra. Tendremos por lo menos dos autobuses. El valor del pasaje es de \$45 dólares, y se pueden empezar a anotar en la oficina parroquial.

TOUR TO THE MISSIONS

In order to celebrate our parish feast, St. Elizabeth’s, in November, we will have a trip to Mission San Antonio of Padua in Jolon, California. Please mark your calendar for Saturday November 4th, so we can go to one of the oldest missions in California, founded by Fr. Junípero Serra. We hope to have enough people for two buses. The cost will be \$45.00, and you can sign up at the rectory.

ASUMPTION OF MARY

We celebrate the Assumption of Mary on Wednesday August 15th, a day of precept, with the following masses: 7 a.m. English, 8:15 a.m. Spanish, and 7 p.m. bilingual. Come and celebrate our mother Mary with the whole community.

ASUNCION DE LA VIRGEN MARIA

Celebraremos la Asuncion de la Virgen Maria el miercoles 15 de agosto, fiesta de guardar, con las siguientes misas: 7 a.m. ingles, 8:15 a.m. español, y 7 p.m. bilingue. Venga y acompañenos a celebrar a nuestra madre.

St. Elizabeth Elementary School

invites you to choose Catholic Education for your children and your family. Applications are now being accepted for most grades, K-8. Please visit us at 1516 33rd Ave. or call us at 510-532-7392 for more information.

La Escuela Elemental de Santa Isabel

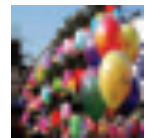
los invita a que escojan la Educación Católica para sus hijos y familia. Estamos aceptando solicitudes en su mayoría para los grados K al 8. Por favor visítenos en el 1516 de la Avenida 33 o comuníquense al 510-532-7392 para obtener más informa-

FESTIVAL MULTICULTURAL 2006

Se llevará a cabo el domingo 10 de septiembre del 2006. Tendremos juegos, comidas típicas, mucha diversion. No se les olvide de traer a toda la familia, y asi contribuir con nuestra parroquia. Si desea donar un adorno, juguete, u otra cosa, traigalo a las oficinas, pero con la condicion que esté en buen estado o Nuevo. Gracias por su colaboracion.



OUR MULTICULTURAL FESTIVAL 2006



It will be on Sunday September 10th, 2006. We will have a lot of food from our different cultural groups, games, and a lot of fun. Come and join in with your whole family.

If you wish to donate something for the festival, bring it to the office. It should be in good condition or new. Thanks for your help.

Escuela Elemental de Santa Isabel

Todos estan invitados a participar en la primera misa familiar del año escolar el domingo 20 de agosto a las 10:00 a.m. y luego a visitar la escuela y conocer a los profesores y personal. Oren y ayudenos a llevar a cabo nuestra mission.

St. Elizabeth Parish School Announcement

The parishioners are all invited to join with the St. Elizabeth Parish School families, teachers, and Staff on Sunday, August 20th for a Family Mass at 10:00 a.m. Open House will follow in the school til 12:30 p.m. Come and meet other families, the teachers and staff. Your prayers and presence help us in this Mission of the Parish!!

Formación Básica para Catequistas

El 18 - 19 de Agosto Auspiciado por el Decanato numero 17 y la Diócesis de Oakland en la Parroquia de San Joaquín en Hayward, viernes 18 de agosto, 6:30-9:30pm, y sábado 19 de agosto, 8:30am-4:30pm. Para más información y el formulario de reservación visita la página web www.oakdiocese.org/pastoral/catequesis o comuníquese con Jessy Lira al 510-267-8352 y/o jlira@oakdiocese.org hasta el 31 de Julio o con Yvette Espinoza al 510-267-8389 y/o yespinoza@oakdiocese.org después del 31 de julio.

Saint Elizabeth Elementary and High School

School will be starting next month. If you have children in K-8, please come and visit the elementary school at 1516 33rd Avenue. Or call 532-7392. Classes start on August 21st.

If you have children in 9-12 please call the High School

Volunteers Needed

Teachers and Teachers' aides are needed for our ESL program in Saint Elizabeth Elementary School. The program cannot exist without them. If you are interested in helping the needy, please contact Sister Ann at (510) 5328244.

You do not need to have teachers experience in order to help. Please donate a little of your precious time!!!

Voluntarios

Necesitamos voluntarios para continuar con las clases de Inglés como Segundo Idioma en la escuela de Santa Isabel. Este programa que ayuda a inmigrantes necesitados de nuestra comunidad.

Se Necesitan maestros y ayudantes de maestros. El programa no puede existir sin voluntarios. Si te gustaría ayudar por favor llama a la hermana Ann al (510) 532-8344. Por Favor dona un poco de tu tiempo!!

BOOKSTORE — LIBRERIA

The Bookstore is open:

Saturdays from 4:00 p.m. to 6:30 p.m.
and all day Sundays.

We have candles, Bibles, rosaries, and other religious items. Come and visit us!



La librería esta abierta los
Sábados de 4:00 p.m. a 6:30 p.m.
y los domingos todo el día.

Tenemos venta de velas, Biblias,
rosarios, y mucho mas. ¡Venga a visitarnos!

Financial Report from April 23 to July 31, 2006

Reporte Financiero del 23 de Abril al 31 de Julio 2006

Income

PLATE COLLECTIONS-UNRESTRICTED	
Fist Collections:Weekend and Holidays	95,543.90
Grupo de Oracion Mass	960.76
Other Un. Plate Coll.	263.00
Total Unrestricted Collections	96,767.66
Restricted Collections	2,117.00
UNRESTRICTED DONATIONS	
Gifts/Donations	2,309.85
Sacramental Serv. & Fun.	37660.00
Total unrestricted Donations	39,969.85
DONATIONS - RESTRICTED	
Restricted Donations	2,230.96
1400 Sp.EVENTS/FUND-UNREST.	
Unrestricted Fundraisers	300.00
Educational Programs and Ministries	
Total Educational Programs and Ministries	17,758.00
OTHER INCOME	
Reimbursement of Expenses	725.00
Facility Use Donation	2,410.00
Gym Rental	7,650.00
Book Store	5,350.31
Votive Candles	3,217.65
Bulletin Rebate	2,000.00
Total other income	21,352.96
Total Income	180,496.43

Debt Donations:

Province of Santa Barbara	\$15,500.00
Sunday Second Collection 7/23	\$1,764.10
Envelope Collections	\$2,393.70
First Friday Collection	\$163.00
Individual Donation	\$1,648.00
Donation Box	\$460.00
Ajaray Group	\$270.00
Total	\$22,198.80

These donations were used to pay part of the debt (see last

Expenses

ADMINISTRATION

Staff	
Salary for lay Employees	64,587.93
Temporal Receptionist	287.13
Salary, Deacon/Sem.-Gross	1,050.00
Religious Compensation	5,203.00
FICA/Medicare, L/D/S	5,399.37
Medical/Dental, Lay	8,105.00
Pension, Lay	11,183.07
Long Term Disability	1,019.25
Life Insurance	376.32
Total Staff	90,914.55

Non-Staff

Legal & Audit	953.14
Supplies	843.10
Votive Candles and Rel. Goods	2,959.75
Postage/Delivery	131.94
Telephone	2,396.52
Printing/Copying	2,154.74
Envelope Services	442.83
Pubs/Subs/Dues/Licenses	305.37
Banking/PR Processing	260.40
Social Events	1,875.00
Gifts/ Gratuities	273.70
Catholic Voice Assessment	4,643.00
Package Liability Insuranc	240.00
Unemployment Insurance	571.54
Other Expenses	27.70
Total Non-Staff	18,078.73

Total Administration

108,993.28

PARISH

Maintenance	956.47
Professional Fees	352.04
Supplies	465.12
Gas/Electricity	549.72
Water	2,025.27
Garbage/Recycling	1,740.00
Security	235.69
Property Tax	811.81
Improvements <\$1000	230.00
Gas/Mileage Reimb.	321.04
Vehicle Exp.	2,129.32
Depreciation Expence since 2002	11,746.44
Total Parish	21,562.92

PRIEST

Salary, Priest	12,426.00
Extra Priest (Supply)	5,635.00
FICA Priest	3,154.11
Medical / Dental, Priest	2,970.00
Pension, Priest	1,231.00
Retreats, Priest	513.43
Gas/milage reimbursment	196.70
Vehicle Expense	575.00
Travel	113.41
Total Priest	26,814.65

LITURGY

Total Liturgy	8,184.65
Music	
Professional fees	5,590.00
Supplies	567.13
Books/Missalettes	191.18
Total Music	6,348.31
Total Liturgy	14,532.96

6000 - Catholic Education

Total Catholic Education	100.00
Total Confirmation Education	144.45
Total Programs and Ministries	25.00
Depreciation Expense '97-'01	7,139.16

Total Expense

179,312.42

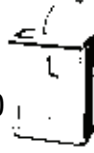
YOUR CONTRIBUTION IS VERY IMPORTANT

Please bring or send your offering regularly. If you are absent, remember that the church expenses go on just the same. God bless you.

St. Vincent of Paul	\$1.00
Church Maintenance	\$14.00
Catholic Education	\$120.00
First Sunday Collection	\$6,649.00
Second Coll.(Diocesan Assessment)	\$1,634.00
Debt donations	\$971.00
Average Weekly operation expenses	\$13,500.00

Thank you!

*Today we will have a second collection
To pay our debts.*



TU CONTRIBUCION ES MUY IMPORTANTE

Por favor traiga o envíe su ofrenda o diezmo regularmente. Si usted esta ausente, recuerde que los gastos de la parroquia siempre tienen que hacerse. Dios le Bendiga.

San Vicente de Paúl	\$1.00
Mantenimiento de la Iglesia	\$14.00
Catholic Education	\$120.00
Colecta del domingo pasado	\$6,649.00
Segunda Colecta(Cuota Diocesana)	\$1,634.00
Donacion para la Deuda	\$971.00
Gastos semanales son de aproximadamente:	\$13,500.00

¡Gracias!

*Hay una segunda colecta hoy para
Ayudar a pagar la deuda.*



**MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE MISAS
August 12th—18th, 2006**

- Sat. 5:00pm † Frank Raymond Esparza Jr.
- Sab. 6:30pm † Mario Herrera
- Dom. 8:30am † Margarita Sonora
- Sun. 10:00am † Joseph Weasley Darensbourg
- Dom. 11:30am † Zenaido Maravilla
- Dom 1:30 p.m. 1a. Comunion Ryan Campos
- Mon. 7:00am † George Pacheco
- Lun. 8:15am † Raul Figueroa
- Tue. 7:00am Good health Gilbert Darensbourg
- Mar. 8:15am Good health: Rina Andres
- Wed. 7:00am Good health: Therell Darensbourg
- Mier. 8:15am Cumpleaños Piedad Pelayo
- Thur. 7:00am Good health: Remy Andres
- Jue. 8:15am † Andres & Pedro Dueñas
- Fri. 7:00am Souls in Purgatory
- Vier. 8:15am San Judas Tadeo

READINGS FOR THE WEEK

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Jer 28:1-17; Mt 14:13-21
- Tuesday: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14
- Wednesday: Jer 31:1-7; Mt 15:21-28
- Thursday: 2 Cor 9:6-10; Jn 12:24-26
- Friday: Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7; Mt 16:24-28
- Saturday: Hb 1:12 — 2:4; Mt 17:14-20
- Sunday: 1 Kgs 19:4-8; Ps 34; Eph 4:30 — 5:2; Jn 6:41-51

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Jer 28:1-17; Mt 14:13-21
- Martes: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Mt 14:22-36 o Mt 15:1-2, 10-14
- Miércoles: Jer 31:1-7; Mt 15:21-28
- Jueves: 2 Cor 9:6-10; Jn 12:24-26
- Viernes: Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7; Mt 16:24-28
- Sábado: Heb 1:12 — 2:4; Mt 17:14-20
- Domingo: 1 Re 19:4-8; Sal 34 (33); Ef 4:30 — 5:2; Jn 6:41-51

GRAN VENTA DE CARNE ASADA

Los Misioneros del Señor de Esquipulas tendran una venta de carne asada este dia despues de las misas, estarán afuera de la iglesia. Muchas gracias, y el Señor les bendiga.

AMONESTACIONES

Contraerán matrimonio:

- El Joven Esteban Dueñas con la señorita Carola Di Alessandro en Roma, Italia.



Adoration of the Blessed Sacrament

Every Thursday you can come and spend some quality time with our Lord. We have adoration of the Blessed Sacrament from 8:45 a.m. to 6 p.m.

Adoración del Santísimo

Todos los jueves a partir de las 8:45 a.m. tenemos la exposición de Jesús Sacramentado, terminando a las 6 p.m. Ven-ga y comparta un momento de oración y reflexión con nuestro Señor que le espera con los brazos abiertos.



Catechism 2006-2007

The Catechism office will be closed from July to August 26. The registrations will start on Sunday August 27.

We will be registering at the Parish office. The classes will start on Saturday, October 7, 2006 and will end on April 28, 2007



Catecismo 2006-2007

La oficina de Catecismo estará cerrada desde Julio hasta el 26 de Agosto. Las inscripciones para el Catecismo comenzarán el domingo 27 de Agosto

en la oficina Parroquial. Las clases de Catecismo comenzarán el Sábado 7 de Octubre y terminará el 28 de Abril.